

ترجم من الأمين العام أن يقوم ، بالتشاور مع الدول المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وغيرها من الدول الأعضاء المعنية ، باستعراض معدلات السداد الموحدة القائمة ، بغية ضمان الالتصاف في معدلات سداد المبالغ التي تُردد إلى حكومات الدول المساهمة بقوات ، وأن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الأربعين عن هذا الأمر .

الجلسة العامة ٩٨

١٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

٧١/٣٩ - توسيع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

الف

إن الجمعية العامة ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن توسيع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان^(٣٦) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بالموضوع^(٣٧) ،

وإذ تضع في اعتبارها قرارات مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) و٤٢٦ (١٩٧٨) المؤرخين في ١٩ آذار / مارس ١٩٧٨ ، و٤٢٧ (١٩٧٨) المؤرخ في ٣ أيار / مايو ١٩٧٨ ، و٤٣٤ (١٩٧٨) المؤرخ في ١٨ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، و٤٤٤ (١٩٧٩) المؤرخ في ١٩ كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ ، و٤٥٠ (١٩٧٩) المؤرخ في ١٤ حزيران / يونيو ١٩٧٩ ، و٤٥٩ (١٩٧٩) المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ، و٤٧٤ (١٩٨٠) المؤرخ في ١٧ حزيران / يونيو ١٩٨٠ ، و٤٨٣ (١٩٨٠) المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ، و٤٨٨ (١٩٨١) المؤرخ في ١٩ حزيران / يونيو ١٩٨١ ، و٤٩٨ (١٩٨١) المؤرخ في ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ، و٥٠١ (١٩٨٢) المؤرخ في ٢٥ سبتمبر / فبراير ١٩٨٢ ، و٥١١ (١٩٨٢) المؤرخ في ١٨ حزيران / يونيو ١٩٨٢ ، و٥١٩ (١٩٨٢) المؤرخ في ١٧ آب / أغسطس ١٩٨٢ ، و٥٢٣ (١٩٨٢) المؤرخ في ١٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، و٥٢٩ (١٩٨٣) المؤرخ في ١٨ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ ، و٥٣٦ (١٩٨٣) المؤرخ في ١٨ تموز / يوليه ١٩٨٣ ، و٥٣٨ (١٩٨٣) المؤرخ في ١٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ، و٥٤٩ (١٩٨٤) المؤرخ في ١٩ نيسان / أبريل ١٩٨٤ ، و٥٥٥ (١٩٨٤) المؤرخ في ١٢ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٤ ،

٧٠/٣٩ - استعراض معدلات السداد إلى حكومات الدول المساهمة بقوات إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى مقررها المؤرخ في ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٤ الذي اتخذته في دورتها التاسعة والعشرين ، وقررت بموجبه توحيد معدلات سداد المبالغ التي تُردد إلى حكومات الدول المساهمة بقوات مقابل مرتبات وعلاوات قواتها العاملة في قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك^(٣٨) ، اعتباراً من ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٣ ، ومقررها ٤١٦/٣٢ المؤرخ في ٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ ، الذي نفحت بموجبه معدلات السداد هذه اعتباراً من ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٧ ،

وإذ تشير أيضاً إلى مقررها المؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ ، الذي اتخذته في دورتها الثلاثين ، وأقرت فيه المبدأ القاضي بأن تسدد للدول المساهمة بقوات مبالغ مقابل استهلاك الملابس الشخصية واللوازم والمعدات^(٣٩) ، وإلى التقرير ذي الصلة الذي قدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والثلاثين محدداً فيه معدلات هذا السداد اعتباراً من ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٣^(٤٠) ،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ١-٢/٨ المؤرخ في ٢١ نيسان / أبريل ١٩٧٨ ، الذي طبق بموجبه على حكومات الدول المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان معدلات السداد ذاتها المعمول بها في قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ٤٤/٣٥ المؤرخ في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ، الذي نفحت به هذه المعدلات مرة أخرى اعتباراً من ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ بالنسبة إلى قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، واعتباراً من ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ بالنسبة إلى قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ،

وإذ تحيط على بالقلق الناجم عن الأثر البيئي الذي سببه تصاعد تكاليف هذه القوات على معدلات السداد الموحدة الثانية ، من حيث قيمتها الحقيقة .

(٣٣) المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والعشرون ، الملحق رقم ٣١ A/9631 و ٢ Corr.) ، الصفحة ٢٢٥ ، البد ٨٤ .

(٣٤) المرجع نفسه ، الدورة الثلاثون ، الملحق رقم ٣٤ A/10034) ، الصفحة ٣٧٠ ، البد ١٠٧ .

الفترة من ١٩ شرين الأول/أكتوبر إلى غاية ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ :

ثالثاً

١ - تقرر أن تعتمد للحساب الخاص مبلغاً قدره ... ٤٦ ٩٦٤ دولار لتشغيل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في الفترة من ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ إلى غاية ١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٥ :

٢ - تقرر كذلك ، كترتيب خاص ، ودون المساس بالموافقة المبدئية التي قد تتخذها الدول الأعضاء إزاء أي نظر للجمعية العامة في ترتيبات تمويل عمليات صيانة السلم ، أن تقسم مبلغ ٠٠٠ ٤٦ ٩٦٤ دولار فيما بين الدول الأعضاء وفقاً للمخطط المبين في قرار الجمعية العامة ١٤/٣٣ وأحكام الفقرة ١ من الفرع الخامس من القرار ٩/٣٤ باء ، والفقرة ١ من الفرع السادس من القرار ١١٥/٣٥ ألف ، والفقرة ١ من الفرع السادس من القرار ١٢٨/٣٦ ألف ، والفقرة ١ من الفرع التاسع من القرار ١٢٧/٣٧ ألف ، وذلك بالنسبة المحددة بموجب جدول الأنصبة المقررة للأعوام ١٩٨٣ و ١٩٨٤ و ١٩٨٥ :

٣ - تقرر أن يخصم من المبالغ الموزعة على الدول الأعضاء ، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٢ أعلاه ، ما للدول الأعضاء من نسبية في الإيرادات المقدرة البالغة ١٣ ٣٣٣ دولاراً بخلاف الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المعتمدة للفترة من ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ إلى غاية ١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٥ :

٤ - تقرر ، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥ ، أن يخصم من المبالغ الموزعة على الدول الأعضاء ، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٢ أعلاه ، ما للدول الأعضاء من نسبية في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المقدرة بمبلغ ٦٥٣ ٣٣٤ دولاراً المعتمدة للفترة من ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ إلى غاية ١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٥ :

رابعاً

تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات تتعلق بتشغيل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان بمعدل لا يتجاوز مبلغاً إجمالياً قدره ٠٠٠ ١١ ٧٤١ دولار (صافيه ١١ ٥٧٤ ٣٣٣ دولاراً) شهرياً للفترة من ١٩ نيسان/أبريل إلى غاية ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، إذا قرر مجلس الأمن استمرار عمل القوة بعد فترة الستة أشهر المأذون بها بموجب قراره ٥٥٥ (١٩٨٤) ، بشرط الحصول على الموافقة المسبقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

وإذ تشير إلى قراراتها د ١ - ٢/٨ المؤرخ في ٢١ نيسان/أبريل ١٩٧٨ ، و ١٤/٣٣ المؤرخ في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨ ، و ٩/٣٤ باء المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ ، و ٤٤/٣٥ المؤرخ في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، و ١١٥/٣٥ ألف المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، و ١٣٨/٣٦ ألف المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ . و ١٣٨/٣٦ جيم المؤرخ في ١٩ آذار/مارس ١٩٨٢ . و ١٢٧/٣٧ ألف المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، و ٣٨/٣٨ ألف المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ .

وإذ تعيد تأكيد مقرراتها السابقة بشأن ضرورة القيام بمواجهة النفقات المرتبة على مثل هذه العمليات ، باتباع إجراء مختلف عن الإجراء المتبع لمواجهة نفقات الميزانية العادية للأمم المتحدة ،

وإذ تأخذ في الاعتبار أن البلدان الأكثر تقدماً من الناحية الاقتصادية يمكنها أن تسهم بأنسبة أكبر نسبياً ، وأن البلدان الأقل تقدماً من الناحية الاقتصادية لها قدرة محدودة نسبياً على المساهمة في عمليات صيانة السلم التي تتضمن على نفقات باهظة ،

وإذ تضع في اعتبارها المسؤوليات الخاصة الواقعة على عاتق الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن فيما يختص بتمويل عمليات صيانة السلم المقررة وفقاً لميثاق الأمم المتحدة ،

أولاً

تقرر أن تعتمد للحساب الخاص المشار إليه في الفقرة ١ من الفرع الأول من قرار الجمعية العامة د ١ - ٢/٨ مبلغاً إجمالياً قدره ٧٠ ٤٤٦ دولار (صافيه ٦٩ ٤٨٦ ٠٠٠) وهو المبلغ المأذون به بالموافقة المسبقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمقدّس بموجب أحكام الفرع السادس من قرار الجمعية ٣٨/٣٨ ألف لتشغيل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في الفترة من ١٩ نيسان/أبريل إلى غاية ١٨ شرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤ :

ثانياً

تقرر أن تعتمد للحساب الخاص مبلغاً إجمالياً قدره ٢٣ ٤٨٢ ٢٣ دولار (صافيه ٢٣ ١٤٨ ٦٦٧ دولاراً) ، وهو المبلغ المأذون به بالموافقة المسبقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمقدّس بموجب أحكام الفرع السادس من قرار الجمعية العامة ٣٨/٣٨ ألف لتشغيل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في

الموزعة المأدون بها في الفرع الثالث أعلاه ، وفقاً للإمداد
٥ - ٢ (ج) من النظام المالي للأمم المتحدة .

فيما يتعلق بالمستوى الفعلي للالتزامات التي ينبع الدخول فيها
لكل فترة ولاية يتحمل أن يوافق عليها بعد ١٩ نيسان /أبريل
١٩٨٥ : على أن يقسم المبلغ المذكور فيما بين الدول الأعضاء وفقاً
للمخليط المبين في هذا القرار :

الجلسة العامة ٩٨

١٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٤

باء

إن الجمعية العامة ،

إذ تضع في اعتبارها المركز المالي للحساب الخاص لقوة
الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان كما هو مبين في تقرير الأمين
العام (٣٦) ، وإذ تشير إلى الفقرة ٧ من تقرير اللجنة الاستشارية
لشؤون الإدارة والميزانية (٣٧) ،

وإذ تضع في اعتبارها أن من الضروري تزويد قوة الأمم
المتحدة المؤقتة في لبنان بالموارد المالية الازمة لتمكينها من الوفاء
بمسؤولياتها بوجوب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالموضوع ،

وإذ يقلقها أن الأمين العام لا يزال يواجه صعوبات متزايدة في
الوفاء بالالتزامات الجارية لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ،
لا سيما الالتزامات المستحقة لحكومات الدول المساعدة بقوات ،

وإذ تشير إلى قراراتها ٩/٣٤ هـ المؤرخ في ١٧ كانون
الأول /ديسمبر ١٩٧٩ ، و ١١٥/٣٥ هـ باه المؤرخ في ١٠ كانون
الأول /ديسمبر ١٩٨٠ ، و ١٣٨/٣٦ هـ باه المؤرخ في ١٦ كانون
الأول /ديسمبر ١٩٨١ ، و ١٢٧/٣٧ هـ باه المؤرخ في ١٧ كانون
الأول /ديسمبر ١٩٨٢ ، و ٣٨/٣٨ هـ باه المؤرخ في ٥ كانون
الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ،

وإذ تدرك أنه نتيجة حجب بعض الدول الأعضاء
مساهماتها ، فقد تم بالفعل استخدام كل الأرصدة الفائضة في
الحساب الخاص لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لتكميل
الإيرادات الآتية من المساهمات لمواجهة نفقات القوة ،

وإذ يساورها القلق لأن تطبيق أحكام المواد ٥ - ٢ (ب)
و ٥ - ٢ (د) و ٤ - ٣ ، و ٤ - ٤ من النظام المالي للأمم المتحدة
سيزيد من سوء المركز المالي الصعب بالفعل لقوة الأمم المتحدة
المؤقتة في لبنان ،

تقرر أن تعلق مؤقتاً أحكام المواد ٥ - ٢ (ب) و ٥ - ٢ (د)
و ٤ - ٣ و ٤ - ٤ من النظام المالي للأمم المتحدة فيما يتعلق بالبالغ
الذي قدره ٦٠٣٥٣٥ دولارات والذي كان سيتعين ، لولا
ذلك ، إلغاؤه عملاً بتلك الأحكام ، وأن يودع هذا المبلغ في الحساب

خامساً

١ - تدعى مجدداً الدول الأعضاء إلى تقديم تبرعات
لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان نقداً أو في شكل خدمات ولوائح
يقبلها الأمين العام :

٢ - تدعى الدول الأعضاء إلى تقديم تبرعات نقدية إلى
الحساب المتعلق المنشأ وفقاً لقرارها ٩/٣٤ دال المؤرخ في ١٧
كانون الأول /ديسمبر ١٩٧٩ :

سادساً

ترجمة من الأمين العام اتخاذ جميع التدابير اللازمة لتأمين إدارة
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان بأقصى قدر من
الكفاءة والاقتصاد :

سابعاً

١ - تقرر أن تدرج بروني دار السلام ضمن مجموعة
الدول الأعضاء المذكورة في الفقرة ٢ (ج) من الفرع الأول من
قرار الجمعية العامة د - ٢/٨ ، وأن تحسب مساهمتها في قوة
الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وفقاً لأحكام القرار الذي اتخذته
المجتمعية العامة في دورتها الحالية بشأن جدول
الأنصبة المقررة (٣٨) :

٢ - تقرر أن تدرج سانت كريستوفر ونيفيس ضمن
مجموعة الدول الأعضاء المذكورة في الفقرة ٢ (د) من الفرع الأول
من قرار الجمعية العامة د - ٢/٨ ، وأن تحسب مساهمتها في قوة
الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وفقاً لأحكام القرار الذي اتخذته
المجتمعية العامة في دورتها الحالية بشأن جدول
الأنصبة المقررة (٣٨) :

٣ - تقرر كذلك أن تعامل المساهمات المقدمة إلى قوة
الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان حتى ١٨ كانون الأول /ديسمبر
١٩٨٤ من الدولتين العضويين المشار إليها في الفقرتين ١ و ٢ من
هذا الفرع بوصفها إيرادات متنوعة يجري خصمها من المبالغ

(٣٨) القرار ٢٤٧/٣٩ ألف ، الفقرتان ١ و ٤ .

٢ - تقبل مع التقدير العرض السخي المقدم من حكومة إثيوبيا بأن تضع تحت تصرف منظمة الأمم المتحدة حوالي ٤٢٤٠٠ متر مربع من الأرض المجاورة مباشرة للموقع الحالي للجنة الاقتصادية لافريقيا آخذة في الاعتبار الواجب تأكيد تلك الحكومة بأن كافة السلع ستكون غير خاضعة للرسوم وضرائب المبيعات :

٣ - توافق من حيث المبدأ على المشروع بتكلفة تقديرية تبلغ ٧٣٥١٠٠٠ دولار باستثناء تكلفة وحدة التخطيط التابعة للجنة الاقتصادية لافريقيا :

٤ - تقرر أنه ينبغي إيداع الاعتماد البالغ ١٢٠٠٠٠ دولار، الموافق عليه لفترة السنين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ لوضع تصميات مفصلة في حساب للتشييد، وترحيل أي رصيد غير منفق إلى حين استكمال المشروع :

٥ - ترجو من الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة تقارير مرحلية سنوية بهذا الشأن :

رابعاً

الترتيبات المالية بين الأمم المتحدة ولجنة تنشيط المعونات للجمعيات التعاونية

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن الترتيبات المالية بين الأمم المتحدة ولجنة تنشيط المعونات للجمعيات التعاونية^(٤٢)، وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٤٤)،

توافق على ملاحظات ووصيات اللجنة الاستشارية كما وردت في تقريرها^(٤٥) :

خامساً

شروط الخدمة والتعيينات للموظفين بخلاف موظفي الأمانة العامة

تقرر أن توجل إلى دورتها الأربعين النظر في مسألة شروط الخدمة والتعيينات للموظفين بخلاف موظفي الأمانة العامة :

. A/C. 5/39/3 (٤٣)

(٤٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ (Add. 1-16 A/39/7) . الوثيقة ٣ .

(٤٥) المرجع نفسه ، الفقرتان ٥ و ٦ .

المشار إليه في منطوق قرار الجمعية العامة ٩/٣٤ هـ ، وأن يظل معلقاً إلى حين اتخاذ الجمعية العامة قراراً آخر .

المجلسـةـ العـامـةـ ٩٨

١٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

٢٣٦/٣٩ - مسائل متعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنين ١٩٨٤ - ١٩٨٥

إن الجمعية العامة

أولاً

التقرير الأول للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

تحيط علىـاـ مع التقدير بالتقدير الأول للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٤٦) :

ثانياً

وقف السيارات في مرارب مقر الأمم المتحدة

تؤيد التوصيات الواردة في الفقرات من ٤١ إلى ٤٣ من التقرير الأول للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٤٧) :

ثالثاً

مرافق المؤتمرات للجنة الاقتصادية لافريقيا في أديس أبابا

وقد نظرت في تقريري الأمين العام بشأن كفاية مرافق المؤتمرات للجنة الاقتصادية لافريقيا في أديس أبابا^(٤٨) وتقدير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٤٩) ،

١ - توافق على تعليمات وملاحظات اللجنة الاستشارية كما وردت في تقريرها^(٤٢) ،

(٤٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ (Add. 1-16 A/39/7) . الوثيقة ٧ .

(٤٠) A/C. 5/39/8

(٤١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ (Add. 1-16 A/39/7) . الوثيقة ٢ .

(٤٢) المرجع نفسه ، الفقرات من ١٦ إلى ٢٩ .